

PT

Não empurre o êmbolo para a frente antes de encher a medicação



**Passo 1 :** Abra o pacote e tirar a seringa



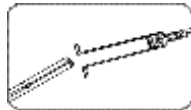
**Passo 2:** Insira a agulha no frasco e retire o fluido/medicamento



**Passo 3:** Flick barril para mover a bolha de ar para topo . Empurre o êmbolo para a dosagem desejada e expelir bolha de ar .



**Passo 4:** Injete o medicamento . Em caso de 0,1 ml, a seringa de desativação automática o colarinho estendido do barril facilita a limitação da profundidade de injeção até derme (camada superior da pele) apenas e não além da derme. após a retirada da agulha um pápula elevado deve estar presente .



**Passo 5 :** em seguida, proceder com procedimento de injeção normal, incluindo a aspiração para permitir a localização da veia e depois de dar a injeção, se o êmbolo é puxado para trás, quebra .



**Passo 6:** em caso de reconstituição, após o passo 3, puxe o pistão para trás (extremo) mantendo a agulha para baixo (para sugar o ar)



**Passo 7:** liberar fluido total no frasco de injeção mantendo o frasco para baixo . em seguida, prossiga com o procedimento de injeção normal retirando o medicamento como no passo 2 seguido pelos passos 3, 4 e 5 O pistão não deve cruzar o anel, caso contrário, o mecanismo de desativação automática será ativado .

**Nota :** os passos 6 e 7 só em caso de tamanho de todas as seringas de desativação automática no caso de 0,1 ml as seringas de desativação automática como o mesmo não podem ser utilizadas para a reconstituição



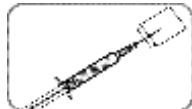
**Passo 8:** Descarte a seringa em um recipiente de afiados

ES

No oprimir el desatascador adelante antes de llenar la medicina.



**Etapa 1:** Abrir el paquete y sacar la inyección.



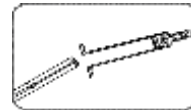
**Etapa 2:** Insertar la aguja al vial y sacar la medicina/ fluido.



**Etapa 3:** Golpear el barril para moverse burbuja de aire a la parte más alta. Oprimir el desatascador para el dosis necesario y expulsor burbuja de aire.



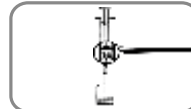
**Etapa 4:** Inyectar la medicina. En caso de 0,1 ml AD jeringa el collar extendido del barril facilita mantener el limite la profundidad hasta dermis solamente de la inyección y no más allá de dermis (capa superior de la piel). Al retirar la aguja, un habón elevado debe estar presente.



**Etapa 5 :** Entonces seguir con normalprocedimiento de inyección, incluso la aspiración para activar la posición de vena y después dar la inyección, el desatascador rompe is es decorreado.



**Etapa 6 :** En caso de rehidratación, después de la etapa 3, sacar el pistón al revés de (extremo) quedarse hacia abajo la aguja (succionar el aire)



**Etapa 7:** Dejar el fluido total el el vial de inyección, quedarse el viral hacia abajo. Entonces seguir con normal procedimiento de inyección por retirarse la medicina como en la etapa 2 seguido de la etapa 3, 4 y 5. " la pistón no debe cruzar el anillo si no el mecanismo de AD se activará.

**Note :** Las etapa 6 y 7 solamente en caso de tamaño de todas AD jeringas excepto 0,1ml AD jeringas como la mismas no se pueden utilizado por rehidratación.



**Etapa 8:** Desechar la jeringa en un recipiente honda.

Symbols Glossary

- Instructions for use
- Lot number/Batch number
- Date of Manufacturing
- Used By/Expiry Date
- Consult Instructions for use
- Auto - Disable Function
- Do not use if package is damaged
- Do not Resterilize
- Do not Reuse
- Keep away from Sunlight
- Do not recap the needle
- Discard in a sharps container
- Manufactured by
- Keep Dry

**STERILE EO**  
Sterilised by Ethylene Oxide

WHO PQS APPROVED

PRODUCT	PQS CODE NO.
AD syringe 0.5 ml	E008/007
AD syringe 0.5 ml	E008/039
AD syringe 0.1 ml	E008/045
AD syringe 0.3 ml	E008/079
AD syringe 0.2 ml	E008/092
AD syringe 0.25 ml	E008/095
RUP syringe 2 ml	E013/001
RUP syringe 5 ml	E013/018
RUP syringe 10 ml	E013/020
RUP syringe 20 ml	E013/039
RUP syringe 1 ml (fixed dose)	E013/056

**KOJAK®  
SELINGE**  
The Auto disable syringe



**Injection procedure**

Manufactured By :  
**HINDUSTAN SYRINGES  
& MEDICAL DEVICES LTD.**  
174, 178/25 BALLABGARH, FARIDABAD, INDIA-121004

**BREAKABLE**  
Thankfully.

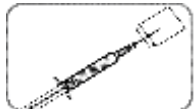
JUN. 2022 / Rev.-0

**EN**

**DON'T PUSH THE PLUNGER FORWARD PRIOR TO FILLING MEDICATION.**



**Step 1:** Open the pack and take out syringe.



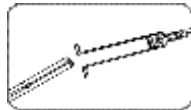
**Step 2:** Insert the needle into the vial and withdraw fluid/medicament



**Step 3:** Flick barrel to move the air bubble to top. Push the plunger for desired dosage and expel air bubble.



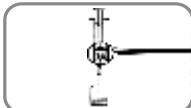
**Step 4:** Inject the Medicament.  
In case of 0.1 ml. AD Syringe the extended collar of the barrel facilitates limiting of the injection depth upto dermis (top layer of the skin) only & not beyond the dermis. Upon withdrawal of needle a raised wheal should be present.



**Step 5 :** Then proceed with normal injection procedure, including aspiration for enabling vein location and after giving the injection, if the plunger is pulled back, it breaks.



**Step 6:** In case of reconstitution, after step 3, pull the piston backward to (extreme) keeping the needle downward (to suck air)



**Step 7:** Release Total Fluid in Injection vial keeping the Vial downward. Then proceed with normal injection procedure by withdrawing the medicament as in step 2 followed by step no. 3, 4 & 5 \* Piston must not cross the ring otherwise A.D. Mechanism will get activated.

**Note :** Steps 6 & 7 only in case of size of all AD Syringes except 0.1 ml AD Syringes as the same cannot be used for re-constitution.



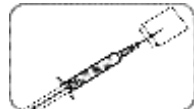
**Step 8:** Dispose off the syringe in a sharps container.

**FR**

**Ne Poussez pas la ventouse vers l'avant avant de remplir le médicament**



**Étape 1:** ouvrez le paquet et enlevez la seringue



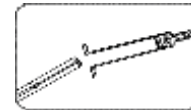
**Étape 2:** insérez l'aiguille à la fiole et retirez le fluide/medicament



**Étape 3:** donnez un choc au haut du barillet pour déplacer la bulle d'air haut. Poussez la ventouse pour le dosage désiré et expulsez la bulle d'air.



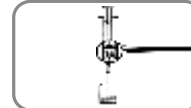
**Étape 4:** injectez le médicament.  
Encas de la seringue, 1ml le col prolongé du barillet facilite la limitation de la profondeur d'injection jusqu'à l'aiderme (la couche supérieure de la peau) seulement et par hors du derme. Sur le retrait de l'aiguille le papule levée doit être présent.



**Étape 5 :** Ensuite procédez la procédure Normal d'injection, Incluant l'aspiration Pour permettre la location de vein et après avoir donné l'injection si la ventouse est retirée, il se casse.



**Étape 6:** encas de reconstitution après l'étape 3, tirez le piston à l'inverse en gardant l'aiguille vers le bas (pour l'air).



**Étape 7:** desserrez tout le fluide dans la fiole d'injection en gardant la fiole vers le bas. Ensuite procédez la procédure normal d'injection en retirant le médicament comme l'étape 2 suivie de l'étape 3, 4 et 5. Le piston ne doit pas croiser l'anneau Sinon A.D mécanisme sera active.

**Note :** étape 6 et 7 seulement en cas de la taille de tout les AD seringue sauf que 0.1ml AD seringue comme la même. Même ne peut pas être utilisé pour reconstitution.



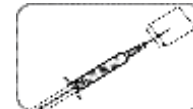
**Étape 8:** Disposez la seringue dans un conteneur d'aiguille

**RU**

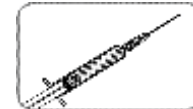
**Не нажимайте на поршень вперед для заполнения лекарством**



**Шаг 1 -** Откройте упаковку и выньте шприц



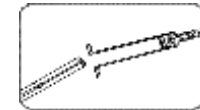
**Шаг 2 -** Вставьте иглу во флакон и наполните жидкостью / лекарственным средством



**Шаг 3 -** Поршень переместите воздушный пузырь вверх. Нажмите на поршень для желаемой дозы и удалите воздушный пузырь.



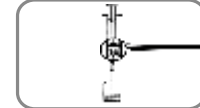
**Шаг 4 -** Введите лекарство / В случае 0,1 мл шприца AD удлиненный ошейник ствола, ограничивающий глубину инъекции до дермы (верхний слой кожи) только и не за пределами дермы / После надавливания иглы поднятый волчок должен присутствовать



**Шаг 5 -** Затем приступайте к обычной процедуре инъекции, включая аспирацию для нахождения вены и после инъекции. Если поршень оттянется назад, он прерывается



**Шаг 6 -** В случае восстановления после шага 3 потяните поршень назад (крайний), удерживая иглу вниз (чтобы всасывать воздух)



**Шаг 7 -** Высвободите общее количество жидкости в инъекционном флаконе, удерживая флакон вниз. Затем выполните обычную процедуру инъекции, удалив лекарственное средство, как на стадии 2, а затем шаг № 3,4,5.

Поршень не должен пересекать кольцо, иначе A.D. Механизм активируется / Примечание: шаги 6 и 7 только в случае если размер всех Шприцы всех размеров AD, за исключением 0,1 мл Шприцы AD, как то же самое не могут быть использованы для повторной инъекции.



**Шаг 8 -** Утилизируйте шприц в контейнере для острых предметов.